



BIZTONSÁGI ADATLAP

(A Bizottság 453/2010 számú rendelete a REACH (EK) rendelet 1907/2006 módosításáról)

1. SZAKASZ : AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

1.1. Termékazonosító

A termék neve : ENGINE CLEAN MOTO 12X0.200L

Termék kód : 104976

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Motor zsírtalanító

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Bejegyzett cégnév : MOTUL.

Cím : 119 Boulevard Félix Faure.93300.AUBERVILLIERS Cedex.FRANCE.

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79.

Email: motul_hse@motul.fr

Magyarországi importőr : Tiszk Kft.

Cím : 8096 Sukoró, Gyepes u. 18.

1.4. Sürgősségi telefonszám : +44 (0) 1235 239 670.

Asszociáció/Organizáció :

Vészhelyzet esetén keresendő: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (24 órás ügyelet)

Cím : 1096 Budapest Nagyvárad tér 2.

Telefon : +36-1-476-6464 és zöld szám 80-201199

2. SZAKASZ : A VESZÉLY MEGHATÁROZÁSA

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

A (CE) 1272/2008 rendeletnek és a nemzeti jogrendbe átültetett jogszabályoknak megfelelően.

Aspirációs veszély, 1. kategória (Asp. Tox. 1, H304).

A vízi környezetre veszélyes - krónikus, 3. kategória (Aquatic Chronic 3, H412).

Ez az elegy nem jelent fizikai veszélyt. Lásd a helységben jelenlévő termékekkel kapcsolatos előírásokat.

Megfelelően a 67/548/EGK és 1999/45/EK irányelveknek és a nemzeti jogrendbe átültetett jogszabályoknak.

Csekély viszkozitása miatt, a keverék belélegzésének veszélye fennáll.: káros (Xn, R 65).

Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja (R 66).

Veszélyes a vízi élővilágra, krónikus toxicitás : káros (R 52/53).

Ez az elegy nem jelent fizikai veszélyt. Lásd a helységben jelenlévő termékekkel kapcsolatos előírásokat.

2.2. Címkézési elemek

A (CE) 1272/2008 rendeletnek és a nemzeti jogrendbe átültetett jogszabályoknak megfelelően.

A veszélyt jelző piktogramok :



GHS08

Figyelmeztetés :

VESZÉLY

Termékazonosítók :

EC 919-164-8 HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%)

A figyelmeztető mondatok :

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

EUH066 Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok - Általános :

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok - Megelőzés :

P262 Szembe, bőrre vagy ruhára nem kerülhet.
P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok - Elhárító intézkedés :

P301 + P310 LENYELÉS ESETÉN: azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.
P331 TILOS hánytatni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok - Elhelyezés hulladékként :

P501 Dispose of contents/container according to prefectural ordinances.

2.3. Egyéb veszélyek

A keverék nem tartalmaz olyan 'nagyon veszélyes anyagokat' (SVHC), melyeket az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) a REACH 57. cikkének megfelelően tett közzé: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Az anyagra a PBT vagy vPvB keverékekre vonatkozó kritériumok nem alkalmazhatók, a REACH (EK) 1907/2006. számú rendeletének XIII. melléklete szerint.

3. SZAKASZ : ÖSSZETÉTEL VAGY/ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

3.2. Keverékek

Összetétel vagy :

Azonosítás	(EK) 1272/2008	67/548/EGK	megjegyzés	%
CAS: 64742-82-1 EC: 919-164-8 HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%)	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412 EUH:066	Xn Xn;R65 R52/53-R66		50 <= x % < 100
CAS: 68649-42-3 EC: 272-028-3 PHOSPHORODITHIOIC ACID, O,O-DI-C1-14-ALKYL ESTERS, ZINC SALTS	GHS07, GHS09 Wng Skin Irrit. 2, H315 Aquatic Chronic 2, H411	Xi,N Xi;R38 N;R51/53		2.5 <= x % < 10

4. SZAKASZ : ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

Általános szabály, kétség esetén, vagy, ha a tünetek nem múlnak el, orvost kell hívni.
Eszméletlen embernél soha ne erőltessük a nyelést.

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Belégzés útján történő expozíció esetében :

Vigye az áldozatot friss levegőre. Ha a tünetek megmaradnak, hívjon orvost.

Szembe fröccsenés vagy szemmel való érintkezés esetén :

Azonnal mossa be vízzel, a szemhéjak alatt is.

Bőrre fröccsenés vagy a bőrrel való érintkezés esetén :

Minden beszennyeződött ruhát azonnal vegyen le.
Mossa le azonnal alaposan az szappannal és vízzel

Lenyeléskor :

A sérültnek semmit ne adjunk be száján át.

Lenyeléskor, ha csak kis mennyiséget (nem többet, mint amennyit egyszerre le tud nyelni) nyelt le, öblítsük ki a száját vízzel és forduljunk orvoshoz.

Forduljon orvoshoz és mutassa meg a címkét.

Véletlen lenyelés esetén, hívjon orvost, hiszen csak ő döntheti el, hogy szükség van-e megfigyelésre, vagy szükség esetén utólagos kórházban végzett kezelésre. Mutassa meg a címkét.

Véletlen lenyelés esetén, nem szabad itatni, nem szabad hánytatni, hanem azonnal kórházba kell szállítani esetkocsival. Mutassa meg az orvosnak a címkét.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Nincs rendelkezésre álló adat.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Nincs rendelkezésre álló adat.

5. SZAKASZ : TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

Nem gyúlékony.

5.1. Oltóanyag

Megfelelő oltóközegek

Tűz esetén alkalmazandó :

- hab
- porok
- széndioxid (CO₂)
- porlasztott víz vagy vízköd

Nem megfelelő oltóközegek

Tűz esetén ne használja a következőket :

- vízszugár

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén gyakran keletkezik sűrű fekete füst. A bomlástermékek veszélyesek lehetnek az egészségre.

A füstöt nem szabad belélegezni.

Tűzvesz esetén, a következő anyagok keletkezhetnek :

- szénmonoxid (CO)
- széndioxid (CO₂)

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

A termékek hőbomlásokor keletkező gáz toxicitása miatt a tűzoltásban résztvevőket egyéni, izolációs légzésvédővel kell ellátni.

6. SZAKASZ : INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERU EXPOZÍCIÓNÁL

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

A 7-es és 8-as pont alatt felsorolt biztonsági intézkedésekkel kapcsolatban felvilágosítást kell kérni.

A kiömlött termék miatt a felületek csúszósakká válhatnak.

Azok számára, akik a beavatkozási személyzethez tartoznak

A beavatkozó személyzetnek megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselnie (lásd a 8-ik fejezetet).

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

A kiömlött, kifröccsent anyagot éghetetlen abszorbens anyagokkal, pl. homokkal, földdel, vermikulittal, diatómafölddel kell feltakarítani és hordókba helyezni a hulladék ártalmatlanításához.

Meg kell akadályozni mindenféle anyag csatornába vagy víziútba jutását.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Mosószerrel kell tisztítani, oldószert nem szabad használni.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Nincs rendelkezésre álló adat.

7. SZAKASZ : KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

A raktározási helyiségekkel kapcsolatos előírásokat alkalmazni kell azokra a műhelyekre is, ahol kezelik az elegyet.

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Mossa meg a kezét minden használat után.

Újbóli felhasználás előtt, vegye le és mossa ki a szennyezett ruházatot.

Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást

Tűzvédelem :

Soha ne lélegezzék be ezt az elegyet.

Illetéktelen személyek hozzáférését meg kell akadályozni.

Érvényesítsenek óvintézkedéseket az elektrosztatikus kisülés ellen a berendezés földelése segítségével

Tilos a dohányzás

Ajánlott felszerelés és eljárások :

A személyi védelem tekintetében, lásd a 8-ik fejezetet.

Vegye figyelembe a címkén található előírásokat és az ipari biztonsági szabályokat.

Biztosítsa a jó szellőztetést a munkahelyen

Tiltott felszerelések és eljárások :

Tilos dohányozni, enni és inni azokban a csarnokokban ahol az elegyet használják.

A keletkező füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Tárolja 5°C és 40°C közötti hőmérsékleten, száraz, jól szellőztetett helyen.

Az edényzet légmentesen lezárva és jól szellőztetett helyen tartandó

Tárolási élettartam: 60 hónap.

Tárolás

Gyermekektől távol tartandó

Élelmiszerektől (állati takarmánytól is) távol tartandó.

Csomagolás

Mindig az eredetivel azonos anyagból készült csomagolásban tartandó.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Nincs rendelkezésre álló adat.

8. SZAKASZ : AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Nincs rendelkezésre álló adat.

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Megfelelő technikai ellenőrzések

Biztosítsanak megfelelő szellőztetést, ha lehet elszívó ventilátorokkal a munkahelyeken, és kellő általános elszívást.

A személyzet viseljen rendszeresen tisztított overált.

Személyi védelmi intézkedések, mint pl, a személyi védőfelszerelések.

Az egyén védőfelszerelés-viseletre vonatkozó kötelező piktogramok :



Tiszta és szabályosan karbantartott személyi védőfelszerelést használjon.

Tárolja tiszta helyen a személyes védőfelszerelést, távol a munkaterülettől.

Használat közben tilos enni, inni és dohányozni. Újbóli felhasználás előtt, vegye le és mossa ki a szennyezett ruházatot. Biztosítson kellő szellőztetést, különösen a zárt terekben.

Szem és arcvédelem

Kerülni kell a szembejutást.

A kifröccsenő folyadék ellen védelmet nyújtó szemvédőt kell használni.

Minden kezelés előtt, fel kell venni az EN166 normában meghatározott védőszemüveget.

- Kézvédelem

Viseljenek vegyszereknek ellenálló megfelelő védőkesztyűt, amely megfelel az EN374 norma előírásainak.

A kesztyűket az alkalmazás és a munkahelyen való használat függvényében kell megválasztani.

A kesztyűket a munkahely jellege függvényében kell megválasztani : egyéb vegyszerek kezelésére mutató igény, a szükséges fizikai védelem (vágás, szúrás, hő elleni védelem), a szükséges kezűgyesség.

A javasolt kesztyűk típusai :

- Nitril-kaucsuk (butadién-akrilonitril kopolimer (NBR))

- PVA (polivinil-alkohol)

Ajánlott jellemzők :

- Vízhatalan kesztyűk, az EN374 normának megfelelően.

- Testvédelem

Kerülje az érintkezést a bőrrrel.

Megfelelő védőruházat viselése szükséges

Megfelelő védőöltözet típusa :

Erős kilövellések esetében, annak érdekében, hogy megelőzze az érintkezést a bőrrrel, viseljen vízhatlanul záró vegyvédelmi ruházatot (3. típus), amely megfelel az EN14605 norma előírásainak.

Szennyeződések veszélye esetében, annak érdekében, hogy megelőzze az érintkezést a bőrrrel, viseljen vegyvédelmi ruházatot (6. típus), amely megfelel az EN13034 norma előírásainak.

A személyzet munkaruháját rendszeresen kell kimosni.

A termékkel való érintkezés után, a test minden beszennyeződött részét le kell mosni.

- Légzésvédelem

Légzőkészülék csak amikor aeroszol vagy permet keletkezik.

9. SZAKASZ : FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Általános információk

Fizikai állapot :	folyadék
Szín:	vörös
Illat:	Jellemző szag

Az egészségre, biztonságra és környezetre vonatkozó lényeges információk

pH :	nem releváns.
Forráspont/Forrási időtartam :	180 °C.
Lobbanáspont :	65.00 °C.
Gőznyomás (50 °C) :	nincs megadva.
Sűrűség :	< 1
Oldhatóság vízben :	Oldhatatlan.
Viszkozitás :	$v < 7 \text{ mm}^2/\text{s}$ (40 °C)
Öngyulladási hőmérséklet :	200 °C.
% VOC :	93

9.2. Egyéb információk

VOC (g/l) :	751.6
-------------	-------

10. SZAKASZ : STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

10.1. Reakciókészség

Nincs rendelkezésre álló adat.

10.2. Kémiai stabilitás

A 7 fejezetben ajánlott tárolási és kezelési körülmények között, az elegy stabilnak bizonyul.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nincs rendelkezésre álló adat.

10.4. Kerülendő körülmények

Hő, szikrák, lángok

10.5. Nem összeférhető anyagok

Tartsák távol a következőktől :

- erős oxidálószer
- savak

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Amikor hőre bomlik, a következők keletkezhetnek :

- szénmonoxid (CO)
- széndioxid (CO₂)

11. SZAKASZ : TOXIKOLÓGIAI ADATOK

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

A belégzéses toxicitás súlyos heveny hatásokat válthat ki, mint a vegyi tüdőgyulladás, súlyosabb, vagy könnyebb tüdőszérülések, vagy akár halál a belégzés után.

11.1.1. Anyagok

Heveny toxicitás :

HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%) (CAS: 64742-82-1)

Orálisan :	DL50 > 5000 mg/kg
	Faj : patkány
Bőrön keresztül :	DL50 = 2920 mg/kg
	Faj : nyúl

11.1.2. Elegy

Marás a bőrön, bőr irritáció :

Súlyos szemsérülés/szem irritáció :

Enyhe szem irritáció

Veszélyes beszíváskor :

Halálos lehet lenyelés esetén és mikor behatol a légutakba.

A belégzéses toxicitás súlyos heveny hatásokat válthat ki, mint a vegyi tüdőgyulladás, súlyosabb, vagy könnyebb tüdőszérülések, vagy akár halál a belégzés után.

12. SZAKASZ : ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Káros a vízi élővilágra, és hosszan tartó károsodást okozhat.
A termék csatornába vagy vízfolyásba nem kerülhet.

12.1. Toxicitás

12.1.1. Anyagok

HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%) (CAS: 64742-82-1)

Toxikus a halakra : CL50 < 100 mg/l
Faj : Oncorhynchus mykiss
Exponálás időtartalma : 96 h

Toxikus a rákfélékre : CE50 < 22 mg/l
Faj : Daphnia magna
Exponálás időtartalma : 48 h

Toxikus az algákra : CEr50 < 100 mg/l
Faj : Pseudokirchnerella subcapitata
Exponálás időtartalma : 48 h

12.1.2. Elegyek

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Nincs rendelkezésre álló adat.

12.3. Bioakkumulációs képesség

Nincs rendelkezésre álló adat.

12.4. A talajban való mobilitás

Nem nagyon mobilis a talajban.
A termék oldhatatlan a vízben és szétterül ennek felületén

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Nincs rendelkezésre álló adat.

12.6. Egyéb káros hatások

Nincs rendelkezésre álló adat.

Német szabályozás a vizekre gyakorolt veszélyek besorolásáról (WGK) :

WGK 2 (VwVwS vom 27/07/2005, KBws) : Veszélyt jelent a vizekre.

13. SZAKASZ : ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

Az elegy hulladékainak és/vagy edényeinek megfelelő kezelési módját az 2008/98/EK irányelv rendelkezéseinek megfelelően kell meghatározni.

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Csatornába vagy vízfolyásba nem önthető.

Hulladékok :

A hulladékok kezelését úgy kell végezni, hogy ne legyen ártalmas az emberek egészségére, ne legyen ártalmas a környezetre, és semmi módon sem jelentsen veszélyt a vízre, levegőre, talajra vagy az élővilágra.

Hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa azokat a hatályos jogszabályoknak megfelelően, lehetőség szerint egy begyűjtő vagy egy elismert vállalat által.

Ne fertőzze a talajt és a vizeket hulladékokkal. Ne kezdjen hozzá azok ártalmatlanításához a környezetben.

Szennyezett csomagolóanyagok :

Írta ki teljesen a tartályt. Örizze meg a tartályon található etikette(ke)t.

Adja át egy elismert ártalmatlanítónak

14. SZAKASZ : SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Mentesül a szállítási besorolás és a címkézés alól.

A terméket közúton az ADR, vasúton a RID, tengeren az IMDG és légi úton az ICAO/IATA előírásai szerint kell szállítani (ADR 2013 - IMDG 2012 - ICAO/IATA 2014).

15. SZAKASZ : SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

- A 2. szakaszban található osztályozásra és címkézésre vonatkozó információk:

Az alábbi előírások tekintetbe vételével:

- 67/548/EGK. irányelv és alkalmazásai
- 1999/45/EK. irányelv és alkalmazásai
- A 618/2012/EK. rendelet által módosított 1272/2008/EK. rendelet
- A 758/2013/EU rendelet által módosított 1272/2008/EK rendelet

- A csomagolásra vonatkozó információk

A csomagolások gyermekbiztos lezárással kell legyenek ellátva (lásd az 1272/2008EK szabályzatot, II melléklet, 3. rész).

A csomagolásokon kitapintható veszélye utaló jelzés kell legyen (lásd az 1272/2008EK szabályzatot, II melléklet, 3. rész).

- Különleges rendelkezések :

Nincs rendelkezésre álló adat.

- Német szabályozás a vizekre gyakorolt veszélyek besorolásáról (WGK) :

WGK 2 (VwVwS vom 27/07/2005, KBws) : Veszélyt jelent a vizekre.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Nincs rendelkezésre álló adat.

16. SZAKASZ : EGYÉB INFORMÁCIÓK

Mivel a felhasználók munkakörülményeit nem ismerjük, a biztonsági adatlapon szereplő információ jelenlegi tudásunkon, országos és közösségi rendelkezéseken alapszik.

Az elegyet nem szabad más célokra felhasználni, mint az 1-es rubrikában meghatározottak, csak, hogyha előzőleg írásban megkapják a kezelési utasításokat.

Mindenkor a felhasználó felelőssége minden szükséges lépést megtenni azért, hogy a jog elvárásainak és a helyi szabályoknak eleget tegyen.

Jelen anyagbiztonsági adatlapban szereplő tájékoztatást, a biztonsággal kapcsolatos előírások ismertetéseként kell felfogni az elegy tekintetében, nem pedig az anyag elegy a garanciájaként.

Megfelelően a 67/548/EGK és 1999/45/EK irányelveknek és a nemzeti jogrendbe átültetett jogszabályoknak.

Veszélyre utaló szimbólumok :



Ártalmas

Tartalom :

EC 919-164-8 HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%)

Veszélyre utaló mondatok :

- R 52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
R 65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
R 66 Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Biztonságra utaló mondatok :

- S 2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.
S 62 Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni és meg kell mutatni az edényzetet vagy a címkét.
S 13 Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.
S 29 Csatornába engedni nem szabad.

Megfogalmazva a H-mondatok, EUH és R-mondatok alapján, a 3. fejezetben taglaltak szerint :

- H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H315 Bőrirritáló hatású.
H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
EUH066 Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
R 38 Bőrizgató hatású.
R 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
R 52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
R 65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
R 66 Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Rövidítések és betűszavak :

- ADR : Európai Egyezmény a Veszélyes Árúk Szállításáról Közúton.
IMDG : Veszélyes Árúk Tengeri Szállítása
IATA : Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
OACI : Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO)
RID : Veszélyes Árúk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról Szóló Szabályzat.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (Vízveszélyességi osztály).

GHS08 : egészségi veszély